



*Célébrons
l'espoir*



**Rapport annuel 2022
Mercy Ships Canada**



Sommaire

- 05 Message du fondateur
- 06 Message du président du conseil d'administration
- 07 Message du directeur général
- 08 Panorama de l'année 2022
- 10 Le voyage du *Global Mercy* en 2022
- 12 *L'Africa Mercy* au Sénégal
- 14 Le Renforcement des Capacités Médicales au Sénégal
- 16 Renforcement des Capacités Médicales : Dr Mohamed Sabounji
- 18 Renforcement des Capacités Médicales : Dre Charlotte Polle-Kaliti
- 20 Construire un avenir meilleur : ensemble avec l'Afrique
- 21 Le nouveau sourire de Kadidja
- 23 Eric Diatta, le traducteur qui a gardé l'espoir
- 24 Dr Mark Shrimme : le nouveau médecin-chef de Mercy Ships
- 25 Un cadeau atypique pour Cire
- 26 Célébrer l'espoir en Afrique
- 29 Deux fois plus d'espoir et de guérison pour Maman
- 30 L'enfance de Diongnima restaurée
- 31 Se tourner vers l'avenir : un port, deux nations
- 32 Statistiques et glossaire
- 36 Structure et gouvernance de Mercy Ships Canada
- 38 Revue financière 2022 de Mercy Ships Canada

Image : Coumba, avant sa chirurgie visant à éliminer une contracture de brûlure sur sa main et son bras. Coumba a été brûlée à l'âge de 4 ans en sauvant son frère d'un feu de cuisine.



MISSION

Mercy Ships restaure la santé et la dignité de celles et ceux dans le besoin.



VISION

Mercy Ships déploie des navires-hôpitaux pour transformer des vies et servir des pays.



VALEURS

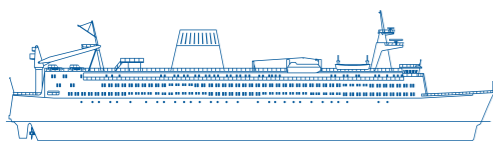
- L'amour de Dieu
- L'amour et le service de notre prochain
- L'intégrité
- L'excellence dans nos actes et nos paroles



IMPACT

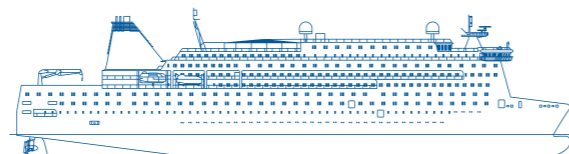
Chaque année, 16,9 millions de personnes décèdent par manque d'accès à des soins chirurgicaux fiables. Mercy Ships déploie des navires-hôpitaux pour proposer des opérations gratuites de première qualité aux plus démunis. Depuis 1990, l'ONG internationale a mené 42 missions dans 14 pays africains, dont la plupart sont classés comme les moins développés du monde par l'indice de développement des Nations Unies. Au-delà de son programme chirurgical, Mercy Ships multiplie son impact en formant les professionnels de la santé locaux et en contribuant à renforcer les systèmes de santé des nations dans lesquelles elle intervient.

Nos navires-hôpitaux



L'Africa Mercy

- 5 blocs opératoires
- 80 lits d'hôpital, incluant la convalescence, les soins intensifs, et les lits pour personnes peu dépendantes
- Tirant d'eau : **6m**
- Longueur : **152m**
- Largeur : **23,7m**
- Tonnage brut : **16 572**



Le Global Mercy

- 6 blocs opératoires
- 102 lits pour soins aigus
- 7 lits d'isolation/soins intensifs
- 90 lits de convalescence
- Tirant d'eau : **6,1m**
- Longueur : **174m**
- Largeur : **28,6m**
- Tonnage brut : **37 000**

Message du fondateur

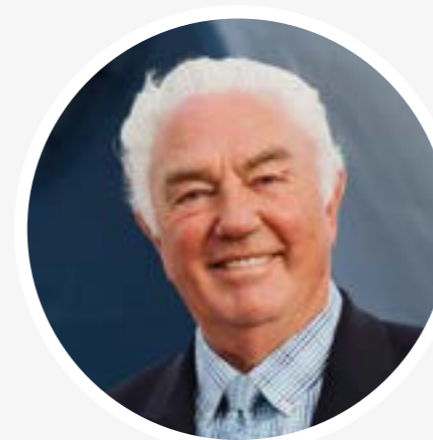
Il y a plus de 40 ans, lorsque Deyon et moi avons commencé à concrétiser notre rêve d'apporter espoir et guérison aux plus démunis grâce à des navires-hôpitaux, je n'aurais jamais pu imaginer ce que l'avenir nous réservait. L'année dernière en particulier a marqué une nouvelle étape dans l'histoire de Mercy Ships. En 2022, j'ai eu le privilège de voir les promesses devenir tangibles et l'espoir et la guérison se mettre en action. Du retour de l'*Africa Mercy* au Sénégal à la réalisation de notre vieux rêve d'inaugurer le *Global Mercy* avec nos pays partenaires africains, nous avons vécu une saison de consécration.

Je n'oublierai jamais le moment où je me suis tenu sur la proue du *Global Mercy*, alors qu'il naviguait pour rejoindre l'*Africa Mercy* à Dakar, au Sénégal. J'ai alors pensé : « Dieu est bon. Mercy Ships et l'Afrique ont ensemble un brillant avenir devant eux. »

Cet avenir de Mercy Ships trouve ses racines dans les partenariats développés avec les pays que nous servons, à l'engagement de nos équipages bénévoles et à la générosité de nos amis et partenaires. Et je suis particulièrement reconnaissant à tous.

Nous espérons que les histoires de transformation de nos patients et de partenariats que vous pourrez découvrir dans ce rapport annuel continueront à nourrir votre passion pour Mercy Ships. De nos efforts à bord de nos navires-hôpitaux à ceux déployés sur le continent, vous contribuez à faire de ces histoires une réalité. Nous vous en remercions.

« Dieu est bon.
Ensemble, Mercy
Ships et l'Afrique
ont un avenir brillant
devant eux ! »



Don Stephens

Don Stephens

Message du président du conseil d'administration

Après réflexion, il est clair que les bénévoles et les partenaires de Mercy Ships ont fait une énorme différence dans la vie de nombreuses personnes en Afrique, en fournissant des soins chirurgicaux vitaux à des personnes qui n'ont pas accès à ces services. L'éducation et la formation sont également offertes aux professionnels locaux afin de renforcer les systèmes dans les pays que nous servons.

Il est encourageant de voir que Mercy Ships adopte une approche holistique des soins de santé et reconnaît l'importance de fournir des soins médicaux et de renforcer les capacités des systèmes de santé. Cette approche permet de garantir que l'impact du travail de Mercy Ships est durable et que les communautés sont mieux équipées pour répondre à leurs besoins en matière de soins de santé.

L'impact de ce travail est porteur d'espoir car les services chirurgicaux gratuits transforment les individus, les familles et les communautés. En collaboration avec ses partenaires en Afrique, Mercy Ships est mieux à même de comprendre les besoins spécifiques en matière de santé, les défis auxquels sont confrontées ces communautés, et d'adapter ses programmes pour répondre à ces besoins.

En plus du nouveau navire-hôpital, le *Global Mercy*, vous découvrirez l'évaluation de base qui a porté sur plus de 600 hôpitaux de district dans toute l'Afrique et a permis d'identifier les lacunes existantes en matière de soins chirurgicaux, obstétricaux et anesthésiques. Cette évaluation est essentielle pour comprendre les besoins et les défis spécifiques en soins chirurgicaux et pour développer des solutions ciblées.

Mercy Ships Canada a contribué au renforcement des capacités médicales et au développement des relations avec les systèmes de santé au Sénégal et en Guinée en 2022 par le biais de l'accord de programmes conjoints avec Mercy Ships. Trois nouvelles initiatives ont été lancées en 2022 :

- Le convertisseur de déchets médicaux (Sénégal),
- Le centre médical Espérance (Guinée),
- Le laboratoire de simulation médicale Gamal (Guinée).

Au nom du conseil d'administration de Mercy Ships Canada, je vous invite à prendre connaissance du rapport annuel 2022. En conclusion, je tiens à reconnaître et à honorer l'engagement de nos bénévoles, donateurs, partenaires, membres du conseil d'administration et vendeurs envers notre mission d'apporter l'espoir et la guérison. Votre soutien et votre contribution continus permettent à notre service de s'épanouir.

Au nom du conseil d'administration, je vous remercie du fond du cœur.

Alain-Michel Sékula

Alain-Michel Sékula, MBA, CMC, Colonel (Honoraire) FAC-CA
Président du conseil d'administration, Mercy Ships Canada



Message du directeur général

Dans le rapport annuel 2021, j'ai prié pour qu'au cours de l'année suivante, la lumière du Seigneur nous éclaire et nous guide dans l'œuvre que nous accomplissons. Les résultats dans le rapport annuel 2022 reflètent une réponse à cette prière.

Le retour de Mercy Ships au Sénégal a été un moment fort. Nous sommes reconnaissants envers les navires d'avoir servi dans ce pays. D'un point de vue personnel, c'était merveilleux d'être à Dakar pour voir les progrès et les réalisations des deux navires-hôpitaux en opération. Les voir travailler côte à côte en Afrique a été une véritable source d'inspiration. Il est réconfortant d'entendre parler des vies qui ont été transformées grâce à leurs efforts, rendus possibles par le soutien de nos donateurs.

Des vies ont continué à être transformées grâce aux opérations chirurgicales et à la formation dispensées sur l'*Africa Mercy*. Des programmes de formation ont également été organisés à bord du *Global Mercy*. Plus de 1 000 professionnels de santé sénégalais ont participé à 49 368 heures de formation, notamment sur l'anesthésie obstétrique SAFE, la chirurgie, les soins palliatifs, le mentorat infirmier et la santé mentale, les dotant ainsi des compétences nécessaires pour renforcer leurs systèmes. J'encourage alors les lecteurs à consulter le rapport annuel 2022. Ce document permet de mieux comprendre le travail de Mercy Ships en Afrique.

En poursuivant notre mission, Mercy Ships Canada a pu avoir un impact significatif en 2022. Au total, 78 Canadiens et membres de leur famille ont travaillé bénévolement en 2022. La valeur monétaire des Canadiens qui ont offert leurs services professionnels s'est élevée à 1 688 800 \$. Mercy Ships Canada a également continué à faciliter le détachement de membres du personnel au sein de l'équipe des programmes internationaux de Mercy Ships.

Le dévouement et l'engagement de l'équipe internationale de bénévoles, des professionnels de la santé locaux et du personnel du bureau national canadien sont admirables. Merci à nos donateurs, à notre personnel, à nos bénévoles et à nos partenaires pour tout le travail que vous et toute l'équipe de Mercy Ships accomplissez afin de faire une différence dans la vie des personnes qui n'ont pas accès à des soins chirurgicaux, et pour votre engagement à apporter l'espoir et la guérison aux personnes qui en ont besoin.

Sincèrement,

Darryl Anderson

Darryl Anderson
Directeur général, Mercy Ships Canada





Écoutez
l'aperçu de
l'année 2022

Panorama de l'année 2022

Des nouvelles façons de célébrer l'espoir

Pour Mercy Ships, 2022 a été une année riche en défis, remplie d'espoir et de nouvelles opportunités de transformation pour les patients. Alors que nous sommes restés actifs en Afrique tout au long de la pandémie, nous attendions avec impatience le jour où nos navires allaient revenir en Afrique. Et en février 2022, nous avons célébré de manière exceptionnelle le retour de l'*Africa Mercy* au Sénégal. Il allait tenir sa promesse faite aux patients de terminer les interventions chirurgicales tant attendues.

L'année a également été marquée par les nombreuses étapes de l'aventure du *Global Mercy*, notamment la fin de son équipement à Anvers, en Belgique, et une célébration de deux semaines à Rotterdam, aux Pays-Bas. Là-bas, plus de 25 000 visiteurs ont déambulé sur les ponts du navire - plus de 12 300 en personne et plus de 13 000 virtuellement - à travers une visite sans précédent.

Nous avons accueilli des invités remarquables, notamment des partenaires commerciaux du monde entier, SAR la princesse Anne du Royaume-Uni et le chanteur d'opéra de renommée mondiale Andrea Bocelli, qui a donné un concert à bord.

Image : L'*Africa Mercy* et le *Global Mercy* à Dakar, au Sénégal.

Dans l'ensemble, ces événements ont généré des milliers de nouvelles pistes de bénévolat, multipliant les opportunités d'impact et une magnifique couverture médiatique.

En juin, nos deux navires étaient amarrés côte à côte en Afrique. Ce fut la première occasion pour le *Global Mercy* de commencer son programme médical en offrant des opportunités de formation pour 245 professionnels de la santé sénégalais.

Nous avons collaboré avec l'Afrique d'une manière nouvelle et profonde, ouvrant la voie à un changement pérenne. Des conclusions du Symposium International dirigé par des Africains à l'engagement de la Déclaration de Dakar pour un meilleur accès à une chirurgie sûre, l'espoir est à l'horizon.

Pendant ce temps, les programmes mis en place en Guinée, au Liberia, au Togo, au Bénin et ailleurs ont continué à transformer des vies.

Merci de faire partie de cette histoire - et de célébrer l'espoir avec Mercy Ships cette année.



7
pays avec des programmes en activité



+1 200
bénévoles



+200
membres d'équipage local au Sénégal



186
partenaires locaux



2 335
patients opérés



3 201
interventions chirurgicales



1 920
patients dentaires



2 545
participants au programme de renforcement des capacités médicales



224 459
heures de participation au programme de renforcement des capacités médicales

Images : Daouda, 13 ans, avant et après sa chirurgie sur l'*Africa Mercy* au Sénégal.



Résumé de la visite du *Global Mercy* à Rotterdam

Le voyage du *Global Mercy* en 2022

Du chantier de sa construction en Chine à sa mission au Sénégal, en passant par ① la Belgique, ② la Hollande et ses deux séjours au chantier naval ③ aux Canaries, le *Global Mercy* a fait un long voyage en 2022 !

Au début de l'année, le plus grand navire-hôpital civil du monde a été équipé d'installations supplémentaires à Anvers, en Belgique, avant d'accoster deux semaines dans le port de Rotterdam, aux Pays-Bas pour accueillir des milliers de visiteurs.

Ensuite, l'équipement des salles d'opération a été effectué ⑤ aux Canaries, de même que le perfectionnement des systèmes informatiques.

En juin 2022, nous avons célébré l'événement tant attendu : le premier navire spécialement construit par l'organisation pour être un hôpital est arrivé à destination, ④ en Afrique.

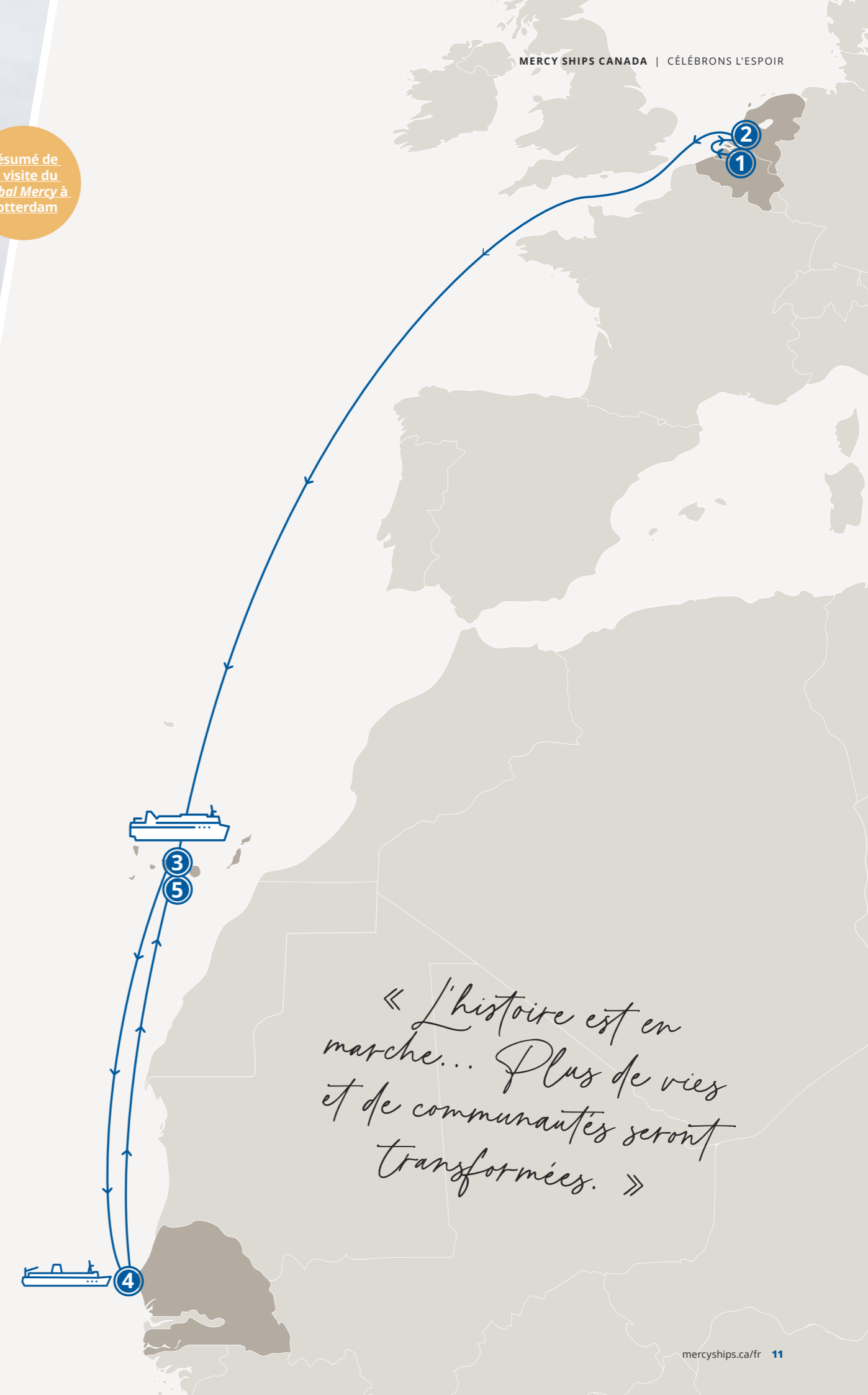
Accueilli par S.E. le Président Macky Sall du Sénégal, le *Global Mercy* a rejoint l'*Africa Mercy*

à Dakar et a été officiellement inauguré au sein de la flotte de Mercy Ships. La célébration comprenait une cérémonie du flambeau symbolisant l'unité entre les deux navires. Pendant sa saison à Dakar, plus de 245 professionnels de la santé ont suivi à bord du *Global Mercy* une série de 8 cours de renforcement des capacités médicales. Sur les 37 animateurs de cours, 27 étaient africains.

Le *Global Mercy* est retourné aux îles Canaries pour terminer ses derniers équipements et se préparer à sa première mission, prévue pour le début de 2023.

« L'histoire est en marche... Plus de vies et de communautés seront transformées, et les occasions multipliées de se tenir aux côtés de nos partenaires en Afrique pour former et encadrer les professionnels de la santé ici et renforcer les systèmes chirurgicaux. »

- Nathan Claus, directeur des services hospitaliers



« L'histoire est en marche... Plus de vies et de communautés seront transformées. »

Image : L'arrivée du *Global Mercy* à Dakar, Sénégal.

L'Africa Mercy au Sénégal

Promesse tenue de transformer plus de vies

L'une des plus belles célébrations s'est déroulée le 1er février lorsque, après deux ans d'attente, l'*Africa Mercy* est arrivé au port de Dakar. Le navire a été accueilli avec musique et danses, dans une atmosphère joyeuse, car toutes les personnes présentes avaient conscience de l'importance du moment. Le retour du navire était symbolique et confirmait l'engagement durable de Mercy Ships envers les populations africaines - une promesse tenue pour des centaines de patients sénégalais en attente d'une opération. Une fois les mesures de santé et de sécurité liées à la COVID-19 en place, la mission a rapidement commencé.

Lorsque Sokhna, la première patiente, est montée à bord pour être opérée, elle était très sereine. Elle voyait la lumière au bout du tunnel : le retour chez elle, où son mari



Regardez l'arrivée de nos premiers patients à bord

Image : Sokhna monte la passerelle de l'*Africa Mercy*.

l'accueillerait guérie de sa fente labiale pour la toute première fois.

De nombreux patients comme Sokhna monteront sur la passerelle, puisque 695 personnes ont été opérées à bord de l'*Africa Mercy* cette année. Pendant ce temps, 764 professionnels de la santé du Sénégal ont reçu une formation clé allant de la chirurgie sûre au traitement stérile, en passant par les soins palliatifs, la santé mentale, et plus encore.

« Bien que Mercy Ships n'ait jamais vraiment quitté le Sénégal, ce fut un honneur et un grand bonheur d'y revenir en 2022. Ce retour n'aurait pas été possible sans le partenariat étroit que nous entretenons avec le gouvernement sénégalais, même pendant la période difficile de la COVID-19. Au nom de Mercy Ships, j'aimerais remercier tout particulièrement le Président Macky Sall pour son amitié et son soutien, qui nous ont permis une fois de plus de contribuer à apporter espoir et guérison au Sénégal. »

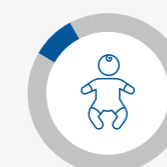
— Gert van de Weerdhof,
Directeur général



765
interventions chirurgicales



296
chirurgies générales



68
chirurgies générales pédiatriques



252
chirurgies maxillo-faciales



34
chirurgies gynécologiques



90
chirurgies plastiques reconstructives



25
chirurgies orthopédiques

Image : Aissatou, 4 ans, après l'opération de sa fente labiale.

Le Renforcement des Capacités Médicales au Sénégal

Nous sommes reconnaissants aux équipages des deux navires d'avoir servi au Sénégal en 2022. Des vies ont été transformées grâce à des opérations chirurgicales et des formations sur l'*Africa Mercy*. Des programmes de formation pointus ont également été menés à bord du *Global Mercy*.

Plus de 1 000 professionnels de la santé sénégalais ont participé à des cours portant notamment sur l'anesthésie obstétrique SAFE, la chirurgie sécurisée, les soins palliatifs, le mentorat infirmier et la santé mentale, les dotant ainsi des compétences nécessaires pour renforcer leurs systèmes de l'intérieur.

Voir les premiers cours de formation à bord du *Global Mercy*

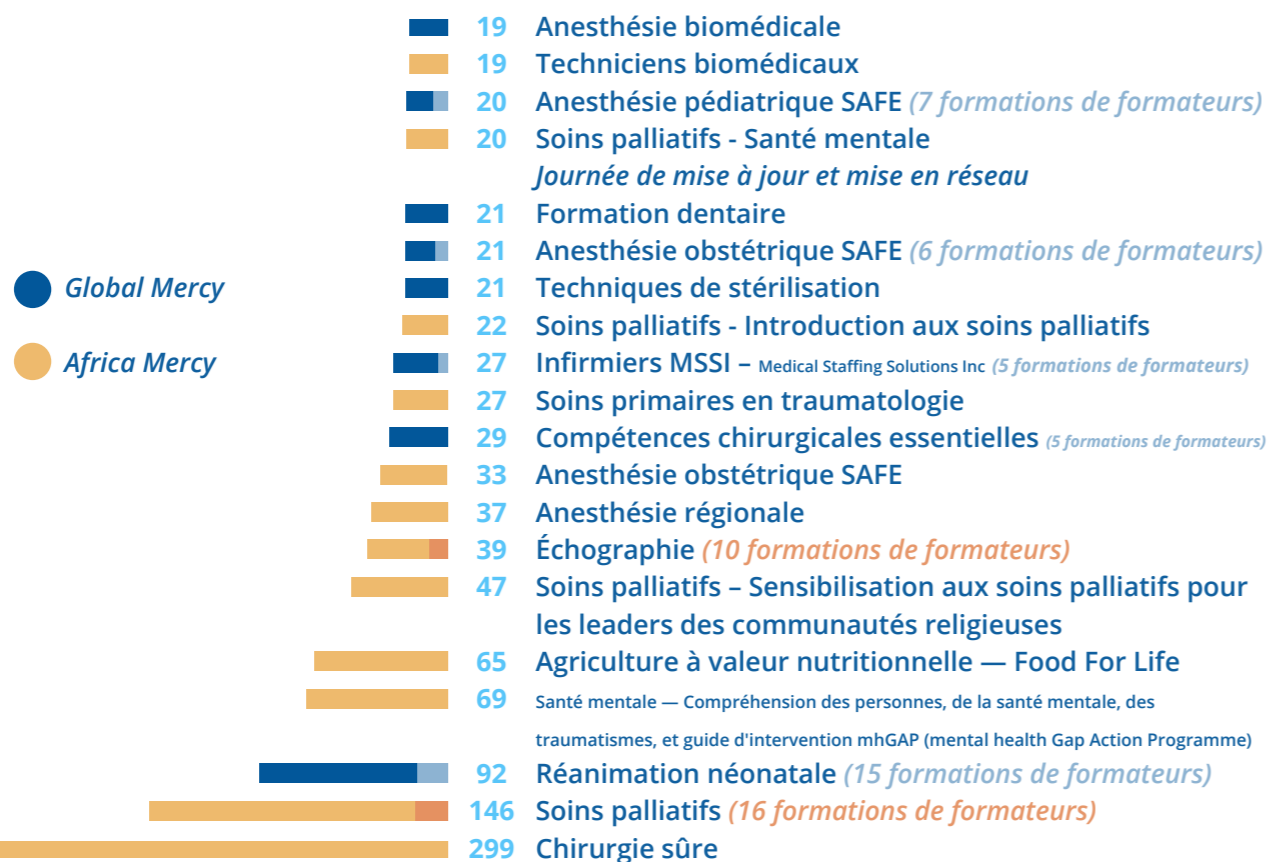


1 006 participants aux cours de renforcement des capacités médicales



49 368 heures de formation dispensées

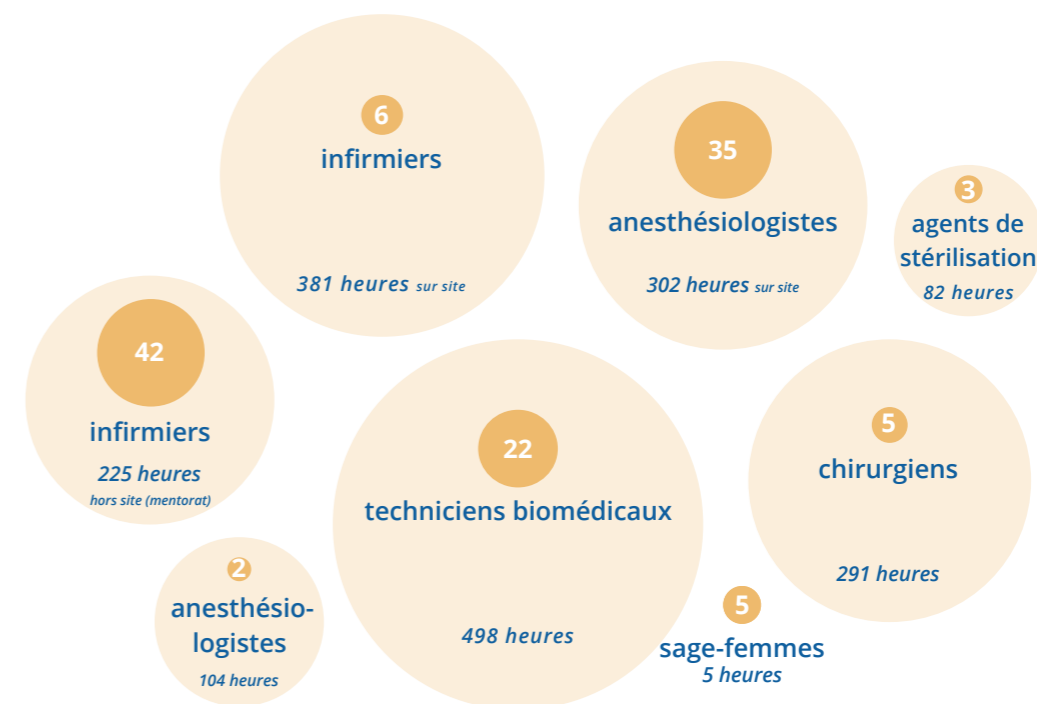
PARTICIPANTS



115 participants aux sessions de mentorat



1 887 heures de mentorat dispensées



● Participants aux sessions de mentorat ● Heures de mentorat dispensées

Image : Chirurgiens sénégalais durant une session de formation aux compétences chirurgicales essentielles à bord du *Global Mercy*.



Renforcement des Capacités Médicales : l'impact durable en action

La Déclaration de Dakar a mis en lumière l'attention croissante portée au renforcement des soins chirurgicaux durables et fiables en Afrique. Sur les deux navires, le *Global Mercy* et l'*Africa Mercy*, ainsi que dans toute l'Afrique, la formation des professionnels de la santé locaux continue de transformer la vie des communautés. Voici deux exemples de chirurgiens qui ont reçu une formation et qui encadrent aujourd'hui d'autres personnes dans leur spécialité.

Dr Mohamed Sabounji Son parcours pour devenir le premier chirurgien orthopédique pédiatrique

Au Sénégal, les enfants souffrant de malformations des membres inférieurs ont du mal à trouver des spécialistes locaux capables de les soigner. Dans ce pays de 16 millions d'habitants, il n'y a pas un seul chirurgien orthopédique pédiatrique. Le Dr Mohamed Sabounji a voulu être le premier.

En 2019, Mercy Ships l'a formé à la méthode Ponseti, formation de référence pour corriger le pied bot. À cause de cette malformation, le pied est tourné vers l'intérieur ou vers le bas, et marcher devient difficile. Le Dr Sabounji a qualifié cette formation « d'expérience qui a changé sa vie, tant sur le plan personnel que professionnel. »

Il s'est ensuite associé à Mercy Ships en créant une clinique gratuite à Dakar pour traiter le pied bot. Pendant 5 mois, il a soigné 18 jeunes patients, surveillant les changements de plâtre et les exercices

de rééducation pour corriger les pieds tordus jusqu'à ce qu'ils puissent marcher avec aisance. Lorsque l'*Africa Mercy* a quitté le Sénégal en 2020, le Dr Sabounji a poursuivi l'activité de la clinique, et l'a développée jusqu'à traiter plus de 50 cas par an. En 2022, il a repris son rôle de mentor à bord de l'*Africa Mercy*.

« J'ai eu beaucoup de chance de participer à ce mentorat, car il m'a permis de prendre part à l'ensemble du traitement du pied bot, du moulage aux récurrences éventuelles », a déclaré le Dr Sabounji. « J'ai eu l'occasion de bénéficier de la formation dont j'avais besoin pour améliorer mes compétences et renforcer ma confiance en moi. »

Il rêve d'un avenir où les enfants atteints d'une déformation qui peut être traitée pourront guérir rapidement.

Son rêve de devenir le premier chirurgien orthopédique pédiatrique du Sénégal est en train de se concrétiser.

Image : Le Dr Sabounji avec un patient souffrant d'un pied bot.

Dre Charlotte Polle-Kaliti

Une chirurgienne pionnière de la santé des femmes

Regardez
l'histoire de Dre
Polle-Kaliti



Dans son petit village natal du Kenya, Dre Charlotte Polle-Kaliti a vu ses voisins, en particulier les femmes enceintes, privés de soins de santé essentiels.

« Je me souviens avoir vu beaucoup de souffrances et de maladies », a-t-elle déclaré. « Les femmes meurent en accouchant. Elles perdent leur vie en donnant la vie. Et celles qui survivent, celles qui ont de la chance, finissent par avoir une fistule. »

Dre Polle-Kaliti deviendra la première personne de sa communauté à se lancer dans la médecine. Aujourd'hui, elle est la seule femme chirurgienne à pratiquer des interventions de la fistule au Kenya - l'une des 11 au total.

Elle a servi à bord à trois reprises, y compris à Dakar, où elle a effectué 34 opérations. Quatorze d'entre elles étaient des opérations de fistules.

« Il y a ceux qui peuvent donner de l'argent et ceux qui peuvent offrir leurs compétences », dit-elle. Mais pour Dre Polle-Kaliti, la formation est aussi essentielle que la chirurgie.

« On ne peut pas se contenter de venir aider quelques femmes et repartir », a-t-elle déclaré. « Le fait que nous puissions former des chirurgiens locaux pour qu'ils reprennent le flambeau nous permet de disposer d'un vivier d'experts qui poursuivront le travail. »

Dans le cadre du programme de Renforcement des Capacités Médicales, elle a récemment eu l'occasion d'encadrer le Dr Abdourahmane Diallo, un urologue sénégalais, qui apporte maintenant ces compétences à l'hôpital général de Grand Yoff, à Dakar.

« C'est la beauté de ce mentorat : il aura un effet boule de neige », a-t-il déclaré. « J'ai appris, alors je vais enseigner. »

Images : Dre Polle-Kaliti avec une patiente souffrant de fistule obstétricale ; Dre Polle-Kaliti encadrant Dr Diallo à bord de l'*Africa Mercy*.





Construire un avenir meilleur Ensemble avec l'Afrique

Le Symposium International a été le point culminant de plusieurs mois de travail et de délibérations. Il a débuté par une étude primordiale sur l'évaluation de l'état de l'accès aux soins chirurgicaux, obstétricaux et anesthésiques (SOA) en Afrique, réalisée par le Comité scientifique en partenariat avec les pays participants et d'autres organisations. Cette étude, la première du genre en Afrique, a permis de recueillir des données sur les facteurs liés à la fourniture, à l'accès et au fonctionnement des systèmes de soins chirurgicaux, obstétricaux et anesthésiques dans 32 des 47

nations de l'Afrique subsaharienne, selon la définition de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS).

Au cours des sessions, les participants ont insisté sur la nécessité d'une collaboration et d'un partenariat accru afin d'aider à résoudre les problèmes et relever les défis complexes qui entravent l'accès aux soins SOA en Afrique.

Les ministres de la santé, les délégués nationaux et les experts de la santé ont confirmé et rédigé la Déclaration de Dakar : une feuille de route historique pour accélérer la sécurité des soins chirurgicaux, obstétricaux et anesthésiques en Afrique au cours de la prochaine décennie.

« C'est un grand jour pour le peuple sénégalais. Nous l'attendions depuis 2 ans... c'est une immense opportunité pour nous d'aider notre peuple qui a besoin d'une chirurgie gratuite. Nous tenons à remercier Mercy Ships pour sa confiance et son amitié. »

— Dr Serigne Diop, Ministre Conseiller à la Présidence de la République du Sénégal



Images : (en haut) Le sommet ministériel pendant le Symposium International. (ci-dessus) Dr Serigne Diop, Ministre Conseiller à la Présidence de la République du Sénégal, est accueilli par Gert van de Weerdhof, Directeur Général de Mercy Ships, lors de l'inauguration du Global Mercy.

Le nouveau sourire de Kadidja

À première vue, Kadidja est une enfant comme les autres. Cette fillette de 4 ans est heureuse et pleine d'énergie. Elle aime danser, jouer et déguster de bons petits plats. Mais quelque chose la freine dans son élan.

Kadidja est née avec une fente labiale et a enduré la honte d'être différente. Cette situation a été douloureuse pour elle et sa mère, Ramata. « Depuis sa naissance, je refusais de l'emmener au village parce que les autres enfants la regardaient et essayaient de toucher son nez et ses lèvres », raconte Ramata.

Après 3 longues années d'attente, l'espoir s'est enfin profilé à l'horizon. Ramata a entendu dire qu'un navire de Mercy Ships allait naviguer vers le Sénégal, et la mère et la fille se sont donc rendues à Dakar pour que Kadidja puisse être opérée. Une semaine après l'opération réussie de Kadidja, Ramata voit pour la première fois le nouveau sourire de sa fille. Elle déborde d'amour et de joie.

« Je suis si heureuse. Elle est si belle. Lorsque nous retournerons dans le village, tout le monde la traitera comme une personne normale. Elle pourra jouer avec les autres enfants et aller à l'école. »



Images : Kadidja et sa mère, avant et après sa chirurgie.

Le dévouement des bénévoles et du personnel

La remise en service de nos navires en Afrique a été une réponse longtemps attendue, mais elle a eu un coût. L'exploitation d'un navire-hôpital dans un environnement pandémique a créé des défis exceptionnels, ressentis le plus profondément par l'équipage bénévole à bord.

Des mesures de santé et de sécurité COVID-19, conçues pour protéger à la fois les patients et l'équipage, ont donné lieu à une mission exceptionnelle. Après avoir mis leur vie entre parenthèses et attendu des mois, voire des années, pour reprendre du service, les bénévoles se sont retrouvés à ajuster continuellement leurs plans face à un paysage sanitaire en constante évolution. Les fermetures récurrentes des navires, les quarantaines de dernière minute et les politiques de prévention liées à la COVID-19 ont exigé une flexibilité et des sacrifices considérables.

Malgré les défis mentaux, émotionnels et physiques, l'espoir a prévalu. Les bénévoles, nouveaux

et anciens, se sont retrouvés à former une communauté et à célébrer l'espoir et la guérison au fur et à mesure que les patients revenaient sur l'*Africa Mercy*, apportant une nouvelle vie au navire. Ils sont restés enthousiastes à l'idée de terminer leur mission même au prix de grands sacrifices personnels. Sans leur dévouement, les transformations dont nous avons été témoins cette année n'auraient jamais été possibles. Merci !

« 2022 est l'année où Mercy Ships a remis l'Africa Mercy en service ! C'est un groupe unique de personnes qui se sont lancées dans le monde inconnu de la COVID-19, des opérations chirurgicales et d'une mission renouvelée. Malgré les complications et les défis de cette mission en 2022, l'équipage et l'équipe de jour de l'Africa Mercy ont pris plaisir à déverser l'amour de Dieu sur le peuple sénégalais. »

— John Mark Bray, directeur général de l'Africa Mercy

Eric Diatta Le traducteur qui a gardé l'espoir



Lorsque l'*Africa Mercy* a quitté le Sénégal plus tôt que prévu en 2020, c'est le traducteur local Eric Diatta qui a annoncé la nouvelle aux patients, mais il a gardé l'espoir que la guérison reviendrait. Il y avait plus de 1 000 patients dont l'opération avait été annulée. Eric a donc établi un calendrier et a commencé à appeler chaque patient.

Lorsque le navire est revenu en février 2022, Eric était sur le quai pour l'accueillir. Après deux ans et des milliers d'appels téléphoniques, il a enfin pu annoncer une bonne nouvelle.

« Vous ne pouvez pas imaginer la joie que je ressens, non seulement pour moi, mais aussi pour les patients qui attendaient », a-t-il déclaré. « Dieu a fait en sorte que le navire puisse revenir. »

« Vous ne pouvez pas imaginer la joie que je ressens... »

Images : (gauche) Denise Clarke, infirmière bénévole, au cours du processus d'admission du patient. (en bas) Le traducteur local Eric Diatta.



Dr Mark Shrime

Le nouveau médecin-chef de Mercy Ships

En 2022, Mercy Ships a accueilli un nouveau médecin-chef, le Dr Mark Shrime. Sa solide expérience dans le domaine de la santé mondiale globale l'a préparé à son nouveau rôle.

Il a été précédemment titulaire de la chaire O'Brien de chirurgie mondiale au Royal College of Surgeons en Irlande, fondateur et directeur du Center for Global Surgery Evaluation au Massachusetts Eye and Ear Infirmary, et directeur de recherche pour le Program in Global Surgery and Social Change à Harvard.

Il est l'auteur d'articles fondamentaux sur le poids des maladies chirurgicales dans le monde, la charge financière qui pèse sur les patients opérés et le nombre de personnes qui n'ont pas accès à une chirurgie sûre dans le monde. Il a également participé à la Commission Lancet sur la chirurgie mondiale en tant que co-auteur.

Sa première rencontre avec Mercy Ships remonte à 2008, alors qu'il était chirurgien bénévole au Libéria. Bien qu'il ait travaillé au Mexique et en Jordanie au cours de sa formation antérieure, c'était la première fois qu'il était confronté aux soins chirurgicaux dans des régions en situation de post-conflit. Depuis, il s'est engagé à servir sur l'*Africa Mercy* deux fois par an. Il avait profondément marqué la communauté de Mercy Ships - et grâce à ce nouveau rôle, il était prêt à s'engager pour célébrer l'espoir d'une nouvelle manière.

« Pour surmonter l'injustice et l'iniquité en matière de santé, des soins chirurgicaux sûrs, abordables et dispensés en temps utiles doivent être une composante indispensable de tout système de santé. Je me réjouis de travailler encore plus étroitement avec les professionnels dévoués de Mercy Ships, et dans les pays avec lesquels nous sommes partenaires, afin de réduire la charge des besoins chirurgicaux non satisfaits et d'améliorer les résultats pour les patients. »

Image : Dr Mark Shrime dans une salle d'opération à bord de l'*Africa Mercy*.



« J'ai eu l'impression de recevoir un cadeau supplémentaire. »

Un cadeau atypique pour Cire

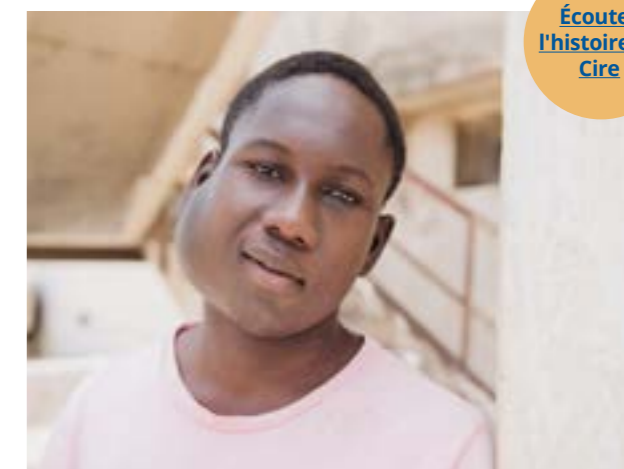
Cire a fêté son vingtième anniversaire d'une manière originale : il a été transporté au bloc opératoire de l'*Africa Mercy*. Il avait attendu ce moment depuis des années. À 16 ans, une tumeur faciale a commencé à se développer. Sa famille ne pouvait qu'attendre et espérer un miracle.

« La tumeur n'était pas belle, personne ne voudrait avoir ça sur le visage », explique Cire, qui se sentait constamment mal à l'aise en public. Il a donc traversé le Sénégal jusqu'au navire-hôpital, où l'attendait son cadeau d'anniversaire, une opération qui allait transformer sa vie.

Quelques jours plus tard, des infirmières bénévoles lui ont organisé une fête.

« J'ai eu l'impression de recevoir un cadeau supplémentaire. J'étais reconnaissant pour l'opération et ils m'ont ensuite offert cette fête. J'étais si heureux », se souvient Cire.

Pendant sa convalescence, Cire n'attendait qu'une chose : rentrer chez lui et montrer son nouveau visage à son entourage.



Écoutez
l'histoire de
Cire



Images : (en haut) Cire, lors de sa fête dans la salle d'hôpital. (ci-dessous) Cire avant et après l'opération.

Célébrer l'espoir en Afrique

Bien que sa mission se soit concentrée sur le Sénégal cette année, Mercy Ships est resté actif dans toute l'Afrique pour apporter espoir et guérison.



Niger

Cette année, le Dr Tertius Venter est retourné au Niger et a effectué 47 opérations de chirurgie plastique reconstructive, respectant ainsi l'engagement pris en 2020 avec CURE International de fournir des opérations chirurgicales alors que nos navires avaient suspendu leurs activités en raison de la pandémie.

 **47** chirurgies plastiques reconstructives



Bénin

Cette année, le projet Food for Life, basé au Bénin, a entamé sa deuxième phase de mise en œuvre pour proposer aux étudiants un espace permanent d'apprentissage de l'agriculture à valeur nutritionnelle. Les cours de Food for Life se sont poursuivis en parallèle, avec 34 participants formés en 2022 à l'agriculture et ses outils. Ces personnes deviennent formateurs à leur tour, créant ainsi un effet boule de neige vers la transformation dans tout le Bénin.

 **88** participants MCB  **68 561** heures de travail des participants


PARTICIPANTS

24 Cours sur les compétences chirurgicales essentielles
64 Agriculture à valeur nutritionnelle – Food for Life

Image : Abraham, ancien stagiaire de Food for Life, et maintenant membre du personnel de Phaz Compassion au Bénin.

Guinée

Mercy Ships a poursuivi son partenariat avec Hope Ignited pour construire un centre d'excellence pédiatrique, le premier du genre en Guinée, un site offrant des soins chirurgicaux qui transformeront des vies pendant de nombreuses années.

Après avoir établi un partenariat avec l'Université Gamal Abdel Nasser pour gérer le programme dentaire depuis 2018, Mercy Ships a signé un protocole d'accord pour investir dans une extension de la clinique, qui permettra à davantage d'étudiants de bénéficier d'une expérience pratique et d'une formation.

 **36** chirurgies maxillo-faciales

 **147** participants MCB

 **55 894** heures de formation

PARTICIPANTS

13 Parrainages de formation médicale
24 Mentorat des techniciens biomédicaux
110 Programmes de mentorat de l'unité dentaire partenaire



Togo

Nous avons poursuivi notre partenariat avec la clinique ophtalmologique du Dr Wodomé et son programme de formation à la chirurgie de la cataracte. Nous avons également soutenu le projet de campagne contre la cataracte au Togo, qui permet aux patients de bénéficier d'interventions chirurgicales gratuites dans tout le pays. 2022 marque également la deuxième année de partenariat avec Sight.org, une ONG de chirurgie ophtalmique basée au Togo, dont le principal chirurgien de la cataracte a été formé à l'origine par le Dr Wodomé. En 2022, Mercy Ships a financé 2 353 opérations de la cataracte pour des patients ruraux, dont beaucoup n'ont pas accès aux soins.

 **2 353** chirurgies ophtalmologiques

 **5** participants au programme de mentorat MCB

 **695** heures de formation dispensées

PARTICIPANTS

5 Mentorat des chirurgiens

Image : François, étudiant en médecine dentaire, s'entraîne dans le laboratoire de simulation de l'Université Gamal Abdel Nasser à Conakry, en Guinée.



Libéria

Au Libéria, nos programmes se sont poursuivis grâce au partenariat de Mercy Ships avec l'ONG Lifebox. Le programme de collaboration Clean Cut a aidé les équipes chirurgicales des hôpitaux à mettre en place des systèmes pour garantir la qualité des soins. Nous avons également organisé une série de cours d'anesthésie obstétrique SAFE en ligne et en présentiel.

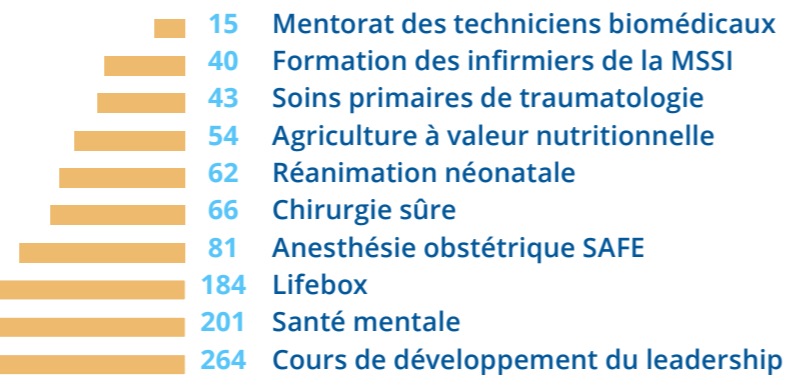


998
participants MCB



42 433
heures de formation dispensées

PARTICIPANTS



Afrique du Sud

Selon la Banque mondiale, l'Afrique subsaharienne a un taux de mortalité maternelle estimé à 547 décès pour 100 000 naissances vivantes, soit plus de deux fois le taux mondial. En réponse à ce besoin, Mercy Ships a organisé des cours de formation à l'anesthésie obstétrique SAFE en Afrique du Sud en 2022, transmettant des compétences et des connaissances aux participants, ainsi qu'aux professionnels de la formation afin qu'ils puissent eux-mêmes transmettre leurs connaissances.

Image : Perry, formateur local et anesthésiste, enseigne à ses collègues infirmiers anesthésistes dans le cadre du programme d'anesthésie obstétrique SAFE au Libéria.



132
participants MCB



3 948
heures de formation dispensées

PARTICIPANTS



« J'ai hâte de danser dans mon village et de me promener pour montrer que Dieu a été fidèle avec moi. »

Deux fois plus d'espoir et de guérison pour Maman

Lorsque Maman est montée à bord en mars 2022, ce n'était pas la première fois. Elle avait rencontré Mercy Ships plus de 20 ans auparavant, lorsque l'*Anastasis* se trouvait en Gambie. Maman, 46 ans, vivait depuis longtemps avec les effets d'une maladie appelée noma, une infection bactérienne qui lui avait enlevé la peau d'un côté du visage. Elle avait contracté cette maladie plus jeune.

Dr Gary Parker, chirurgien maxillo-facial bénévole de longue date, avait pratiqué sa première opération. En 2022, il était de nouveau à bord dans la salle d'opération avec Maman. Ils se sont tout de suite reconnus : « Lorsque j'ai revu

Maman, j'ai été ravi de constater l'impact de notre travail sur sa vie. Maman a retrouvé sa place dans la société ! »

Ces belles retrouvailles ont marqué le début du deuxième voyage de Maman vers l'espoir et la guérison, puisqu'elle a subi une intervention chirurgicale de suivi.

« Une fois à la maison, mes enfants seront si heureux de me voir en bonne santé. J'ai hâte de danser dans mon village et de me promener pour montrer que Dieu a été fidèle avec moi. »

Image : Maman, après sa chirurgie.

« Il est redevenu le vrai Diongnima. »



L'enfance de Diongnima restaurée

Diongnima, 14 ans, a passé la majeure partie de son enfance avec une tumeur sur son œil gauche. Pendant 9 ans, la tumeur a entraîné des difficultés physiques, obstruant sa vision, mais elle a eu des conséquences encore plus graves sur le plan psychologique. Il adorait jouer au soccer, mais à cause de sa vue limitée, ses camarades lui disaient : « Tu ne peux pas jouer, assieds-toi sur le banc ! »

« Il y a beaucoup de choses que je ne pouvais pas faire à cause de la tumeur », a déclaré Diongnima. Pourtant, il a toujours eu l'intention de pratiquer son sport favori. Diongnima et sa famille ont appris que des opérations chirurgicales gratuites étaient proposées sur l'*Africa Mercy*. Ils ont reçu un rendez-vous pour une opération et sont montés à bord du navire.

Après une intervention chirurgicale réussie pour retirer la tumeur, sa famille a pu constater que la guérison allait bien au-delà du physique. « Il est redevenu le vrai Diongnima », dit son cousin Mamadou.

Diongnima a peut-être toujours rêvé d'être un athlète, mais après son séjour chez Mercy Ships, il pense à une autre voie.

« J'aime la façon dont ils s'occupent des patients sur le bateau. Cela me fait très plaisir. À part devenir joueur de soccer professionnel, j'aimerais devenir médecin. »



Images : Diongnima avant et après sa chirurgie.



Se tourner vers l'avenir : un port, deux nations

Pour de nombreuses raisons, l'année 2022 a été très spéciale. Aujourd'hui, Mercy Ships est prêt à faire face à une année exceptionnelle. Au début de l'année 2023, le *Global Mercy* a entamé sa mission chirurgicale au Sénégal et accueillera des patients à bord pour la toute première fois. Ce sera l'occasion de continuer à répondre aux besoins du Sénégal, en fournissant à la fois des soins chirurgicaux aux patients et une formation médicale aux professionnels de la santé locaux.

Pendant que nous sommes à quai au Sénégal, nous sommes ravis de servir différemment - en accueillant des patients du pays voisin, la Gambie, pour qu'ils reçoivent également des soins chirurgicaux à bord. Jusqu'à 25 % des patients viendront de la Gambie. Puis, au cours du second semestre 2023, le *Global Mercy* entamera le prochain chapitre de son histoire avec la Sierra Leone qui a commencé il y a 20 ans, en naviguant jusqu'à Freetown pour sa prochaine mission.

Pour assurer une présence permanente en Afrique, nous préparons la création du nouveau centre de services pour l'Afrique, qui servira de plaque tournante aux équipes sur le terrain de Mercy Ships. Avec Bernard van den Bosch comme directeur,

Juliette Tuakli nommée ambassadrice diplomatique pour l'Afrique, et avec le soutien continu du Dr Pierre M'Pelé, nous sommes encore mieux positionnés pour renforcer notre collaboration et notre engagement avec nos partenaires africains.

Pendant ce temps, l'*Africa Mercy* sera amarré à Durban, en Afrique du Sud, pour une période de travaux de rénovation qui prolongeront sa durée de vie.

« Pour gérer une flotte de 2 navires efficacement et de manière durable, il est essentiel qu'ils soient parfaitement équipés. La maintenance de l'Africa Mercy est essentielle pour nous permettre de continuer notre mission », a déclaré Robert Corley, directeur des opérations. « Pendant les travaux, nous remplacerons l'ascenseur principal, nous rénovons les espaces de restauration et de cuisine pour les rendre plus fonctionnels et nous mettrons à niveau nos plateformes technologiques. Ces travaux permettront non seulement d'assurer la conformité et la viabilité à long terme de l'Africa Mercy, mais aussi de disposer d'un environnement fiable et capable de servir nos patients et l'équipage à bord. »

Nous avons hâte de continuer à apporter espoir et guérison en 2023 !

Image : Le *Global Mercy* à Dakar, au Sénégal.

Services médicaux directs

CHIRURGIES		TOTAL : 3 201		
AFRICA MERCY	SÉNÉGAL	Total	765	
		Total	765	
		Chirurgie générale	296	
		Chirurgie maxillo-faciale	252	
		Chirurgie orthopédique	25	
		Chirurgie générale pédiatrique	68	
		Chirurgie plastique reconstructive	90	
		Chirurgie gynécologique	34	
HORS SITE	Guinée	Total	2 436	
		Total	36	
		Chirurgie maxillo-faciale - avec Dr Diallo	36	
		Niger	Total	47
			CURE International Hôpital pour enfants du Niger	47
		Togo	Total	2 353
			Chirurgie ophtalmique - Campagne sur la chirurgie de la cataracte	1 229
			Chirurgie ophtalmique - Partenariat Sight.org	188
Chirurgie ophtalmique - Institut d'enseignement de la chirurgie	936			

PROCÉDURES CHIRURGICALES		TOTAL : 3 936		
AFRICA MERCY	SÉNÉGAL	Total	1 271	
		Total	1 271	
		Chirurgie générale	312	
		Chirurgie maxillo-faciale	554	
		Chirurgie orthopédique	92	
		Chirurgie générale pédiatrique	108	
		Chirurgie plastique reconstructive	170	
		Chirurgie gynécologique	35	
HORS SITE	Guinée	Total	2 665	
		Total	72	
		Chirurgie maxillo-faciale - avec Dr Diallo	72	
		Niger	Total	134
			CURE International Hôpital pour enfants du Niger	134
		Togo	Total	2 459
			Chirurgie ophtalmique - Campagne sur la chirurgie de la cataracte	1 278
			Chirurgie ophtalmique - Partenariat Sight.org	188
Chirurgie ophtalmique - Institut d'enseignement de la chirurgie	993			



PATIENTS CHIRURGICAUX UNIQUES		TOTAL : 2 335		
AFRICA MERCY	SÉNÉGAL	Total	695	
		Total	695	
		Chirurgie générale	291	
		Chirurgie maxillo-faciale	222	
		Chirurgie orthopédique	25	
		Chirurgie générale pédiatrique	68	
		Chirurgie plastique reconstructive	67	
		Chirurgie gynécologique	32	
HORS SITE	Guinée	Totals	1 640	
		Total	36	
		Chirurgie maxillo-faciale - avec Dr Diallo	36	
		Niger	Total	47
			CURE International Hôpital pour enfants du Niger	47
		Togo	Total	1 557
			Chirurgie ophtalmique - Campagne sur la chirurgie de la cataracte	790
			Chirurgie ophtalmique - Partenariat Sight.org	176
Chirurgie ophtalmique - Institut d'enseignement de la chirurgie	591			

PATIENTS DENTAIRES		TOTAL : 1 920	
HORS SITE	GUINÉE	Total	1 920
		Total	1 920
		Clinique dentaire Gamal	1 920

CONSULTATIONS DENTAIRES		TOTAL : 4 083	
HORS SITE	GUINÉE	Total	4 083
		Total	4 083
		Clinique dentaire Gamal	4 083

PROCÉDURES DENTAIRES		TOTAL : 9 465	
HORS SITE	GUINÉE	Totals	9 465
		Total	9 465
		Clinique dentaire Gamal	9 465

COURS BASIQUE DE SANTÉ DENTAIRE		TOTAL : 1 826	
HORS SITE	GUINÉE	Total	1 826
		Total	1 826
		Clinique dentaire Gamal	1 826

Définition des termes relatifs aux soins dentaires

- **Patient dentaire unique** : chaque patient dentaire unique n'est compté qu'une seule fois, même s'il reçoit plusieurs soins.
- **Procédures dentaires** : compte chaque procédure (par exemple, extractions, obturations blanches, obturations à l'amalgame, etc.) Normalement, il y a plusieurs procédures dentaires au cours d'une même consultation avec un patient.
- **Consultations dentaires** : certains patients peuvent être comptés 2 fois s'ils reviennent pour des traitements différents.

Définition des termes relatifs aux divers domaines chirurgicaux

- **Patients chirurgicaux uniques** : chaque patient chirurgical unique n'est compté qu'une seule fois, même s'il subit plus d'une intervention chirurgicale.
- **Procédures chirurgicales** : un service médical fourni à un patient. Au cours d'une intervention chirurgicale, il peut y avoir plus d'une procédure chirurgicale. *Exemple : chirurgie de la cataracte - 1 procédure chirurgicale pour enlever la cataracte et 1 procédure chirurgicale pour insérer la lentille intraoculaire = 2 procédures chirurgicales.*
- **Visites au bloc opératoire/interventions chirurgicales** : comptabilise chaque visite au bloc opératoire comme une visite au bloc opératoire/intervention chirurgicale. *Exemple : un patient maxillo-facial subit une intervention chirurgicale comprenant 5 procédures chirurgicales = 1 patient unique, 1 intervention chirurgicale et 5 procédures chirurgicales. Si le même patient revient pour une autre intervention chirurgicale avec 2 procédures chirurgicales, nos dossiers reflètent alors 1 patient unique, 2 interventions chirurgicales et 7 procédures chirurgicales pour le projet de chirurgie maxillo-faciale.*

Images : (gauche) Dre Rachel Buckingham, chirurgienne pédiatrique, et Dr Mohamed Sabounji, chirurgien pédiatrique du programme MCB, lors de son mentorat orthopédique sur le pied bot au bloc opératoire. (droite) Sangone Diene, membre de l'équipe de jour, porte le bébé endormi d'une patiente à l'hôpital.

Renforcement des capacités médicales

		Nombre de participants MCB	Nombre d'heures dispensées	
TOTAL : 2 545		224 459		
AFRICA MERCY	Total	51	937	
	SÉNÉGAL	Total	51	937
		Mentorat en anesthésie	2	104
		Mentorat pour le personnel infirmier	6	381
		Mentorat pour techniciens de stérilisation	3	82
		Mentorat pour les chirurgiens	5	291
Cours régional d'anesthésie	37	80		
GLOBAL MERCY	Total	245	4 592	
	SÉNÉGAL	Total	245	4 592
		Formation à l'anesthésie pour les techniciens biomédicaux	19	665
		Formation dentaire	21	294
		Formation « compétences essentielles chirurgicales »	29	390
		Formation « compétences essentielles chirurgicales » - Formations de formateurs	5	60
		Formation du personnel infirmier avec MSSSI	27	813
		Formation du personnel infirmier avec MSSSI - Formations de formateurs	5	172
		Formation en réanimation néonatale	92	633
		Formation en réanimation néonatale - Formations des formateurs	15	116
		Formation d'anesthésie obstétrique « SAFE »	21	411
		Formation d'anesthésie obstétrique « SAFE » - Formations des formateurs	6	39
		Formation d'anesthésie pédiatrique « SAFE »	20	441
Formation d'anesthésie pédiatrique « SAFE » - Formations des formateurs	7	35		
Procédés de stérilisation	21	525		

Définition des termes relatifs au renforcement des capacités

- Participant** : toute personne qui participe activement à un stage de formation offert par les programmes de renforcement des capacités médicales de Mercy Ships. Seuls les membres de l'équipage national de jour participant au programme sont pris en compte dans les tableaux ci-dessus, et non les membres de l'équipage ou les bénévoles de Mercy Ships.
- Formation de formateurs** : les participants aux formations MCB et au mentorat qui reçoivent des cours supplémentaires dans le but d'enseigner à d'autres personnes.
- Mentorat** : formation dispensée en fonction des besoins individuels ; peut comprendre ou non un programme d'études. L'objectif est d'accroître les connaissances, les compétences et les aptitudes, tel que mesuré par le mentor avec l'évaluation du participant.
- Heures de formation MCB** : nombre total d'heures de cours dispensées. Exemple : compétences essentielles chirurgicales - 7 heures de cours par jour x 2 jours = 14 heures de formation.
- Participants MCB** : la présence confirmée des participants aux formations MCB et aux mentorats - et non pas les participants uniques à une formation MCB. Une personne peut être encadrée et assister à une ou plusieurs formations et donc être comptée deux fois. Elles sont comptabilisées si elles ont participé, même si elles n'ont pas assisté à l'intégralité de la formation.
- Heures de participation MCB** : compte le nombre réel d'heures de formation, arrondi au quart d'heure près (sans compter les pauses), dispensées par les participants aux formations MCB et au mentorat. Exemple : compétences essentielles chirurgicales - 9 participants ayant été entièrement présents pendant 14 heures (deux jours x 7 heures/ jour) = 126 heures de participation.

		Nombre de participants MCB	Nombre d'heures dispensées
Total		2 276	218 929
BÉNIN	Total	88	68 561
	Formation « Compétences essentielles chirurgicales »	24	348
	Agriculture à valeur nutritionnelle — Food For Life	64	68 213
GUINÉE	Total	147	55 894
	Mentorat pour techniciens biomédicaux	24	2 467
	Programme de mentorat dentaire	110	42 667
	Parrainage d'études médicales spécialisées	13	10 760
LIBÉRIA	Total	998	42 433
	Mentorat pour techniciens biomédicaux	15	418
	Développement du leadership	264	3 190
	Lifebox	184	1 591
	Santé mentale	201	5 694
	Formation du personnel infirmier avec MSSSI	40	3 144
	Formation en réanimation néonatale	62	315
	Agriculture à valeur nutritionnelle — Food For Life	54	25 675
	Formation en soins primaires en traumatologie	43	1 422
	Formation en Anesthésie obstétrique « SAFE »	81	575
Chirurgie sûre	66	410	
HORS SITE	Total	861	45 725
	Mentorat pour les anesthésistes	35	302
	Mentorat pour les techniciens biomédicaux	22	498
	Mentorat pour les sages-femmes	5	5
	Mentorat pour le personnel infirmier	42	225
	Formation pour les techniciens biomédicaux	19	4 003
	Formation sur la santé mentale	69	2 661
	Agriculture à valeur nutritionnelle — Food For Life	65	29 860
	Programme soins palliatifs	146	1 170
	Programme soins palliatifs — Formations de formateurs	16	287
	Soins palliatifs - Introduction aux soins palliatifs	22	658
	Soins palliatifs : Sensibilisation pour les leaders des communautés religieuses	47	497
	Soins palliatifs : Journée de mise à jour et de mise en réseau	20	80
	Formation en soins primaires en traumatologie	27	588
Formation d'anesthésie obstétrique « SAFE »	33	1 064	
Chirurgie sûre	299	1 964	
Formation en radiologie	39	951	
Formation en radiologie - Formations de formateurs	10	170	
AFRIQUE DU SUD	Total	132	3 948
	Formation d'anesthésie pédiatrique « SAFE »	32	3 948
TOGO	Total	5	695
	Mentorat pour chirurgiens MCB - Chirurgie de la cataracte au Togo	5	695
Investissement - Centre de formation			

Mercy Ships Canada

Structure et gouvernance

Mercy Ships Canada fait partie de l'ONG internationale Mercy Ships. Il est l'organisme d'un des 16 bureaux nationaux qui soutiennent le travail et sont affiliés à Mercy Ships.

L'objectif de Mercy Ships Canada est de transformer la vie d'individus qui ont besoin de chirurgie ou de soins de santé, sans distinction de race, de sexe ou de religion, dans les pays en voie de développement. Basé sur la foi, Mercy Ships Canada mobilise des personnes et des ressources de tout le Canada pour mettre en œuvre des programmes et des projets de développement et de promotion de la santé publique.

Mercy Ships Canada est accrédité par Imagine Canada, ce qui démontre notre excellence et notre leadership dans cinq domaines clés d'opération : la gouvernance du conseil d'administration, la responsabilité et la transparence financières, la collecte de fonds, la gestion du personnel et l'implication des bénévoles.

Rôles du conseil d'administration et de la direction

Le conseil d'administration de Mercy Ships Canada est légalement responsable du contrôle global de l'organisme de bienfaisance et de s'assurer qu'il est correctement géré.

Les principaux rôles du conseil sont les suivants :

- Définir la vision et maintenir des normes élevées en matière de gestion et de valeurs.
- Approuver la mission, les stratégies, les politiques de haut niveau et les plans d'activité.
- Nommer et superviser le directeur général.
- Contrôler les performances et la gestion des risques.
- Rendre compte des performances avec intégrité et transparence.
- Veiller au respect de la législation canadienne.
- Gérer ses processus de gouvernance.
- Apporter une valeur ajoutée en conseillant la direction.
- Représenter les intérêts des parties prenantes de Mercy Ships Canada.

Le conseil d'administration délègue la responsabilité de la gestion au directeur général, qui est chargé d'élaborer les plans, les politiques et les processus de l'organisation, après avis et approbation du conseil d'administration.

Composition du conseil d'administration

Le conseil d'administration est composé d'administrateurs indépendants, non rémunérés et non exécutifs, qui disposent d'un large éventail de compétences et d'expériences. En 2021, le conseil s'est réuni sept fois et aucun nouvel administrateur n'a rejoint l'organisation. Le recrutement, l'intégration et la formation des administrateurs sont supervisés par le comité exécutif avec le soutien de la direction. Alors que le conseil d'administration continue de s'agrandir, les administrateurs s'engagent à respecter les normes les plus élevées et encouragent les candidatures d'un éventail diversifié de personnes.

Image : Des bénévoles canadiens devant l'Africa Mercy.

Comité du conseil d'administration

Le conseil d'administration compte trois comités :

- Exécutif
- Finances et conformité
- Équipes de bénévoles et ressources humaines

Les comités du conseil d'administration sont établis sur la base d'un mandat formel, qui est revu chaque année. Les comités sont composés de directeurs possédant les compétences et l'expérience nécessaires. Le conseil d'administration ne délègue pas de pouvoirs décisionnels importants aux comités.

Dépenses du conseil d'administration

Aucun honoraire ni aucune rémunération ne sont versés pour les fonctions de directeur de Mercy Ships Canada. Les dépenses raisonnables encourues dans le cadre de cette fonction sont remboursées. Cela comprend les frais de déplacement et d'hébergement nécessaires pour assister aux réunions, ainsi que les frais de formation et d'orientation. Tous les efforts sont faits pour réduire les coûts au minimum.



Revue financière de 2022

Introduction

Le résumé financier ci-dessous est basé sur les données contenues dans nos états financiers 2022 audités par KPMG et disponibles sur le site internet de Mercy Ships Canada (MSCA) : <https://mercyships.ca/fr/histoires-impactantes/rapports-annuels/>

Revenu

La plupart de nos dons proviennent de personnes qui donnent généreusement tout ce qu'elles peuvent, que le montant soit petit ou grand. L'argent donné à Mercy Ships Canada provient de nombreux secteurs de la communauté, y compris de particuliers, par le biais de testaments et de legs, d'organisations telles que des églises et des fondations. Les bénévoles canadiens qui travaillent pour Mercy Ships participent également à la collecte de fonds au nom de MSCA.

Mercy Ships Canada a connu une année fructueuse en termes de revenus. Le total des revenus pour l'année a augmenté de 66% pour atteindre 4 790 649 dollars (2021 : 2 886 291 dollars). Les revenus en espèces de Mercy Ships Canada, qui s'élèvent à 3 082 496 dollars, proviennent principalement de dons de particuliers (49 %), de fondations (29 %), de collecteurs de fonds tiers (8 %), d'entreprises (4 %) et autres (10 %). La valeur des services fournis par les bénévoles s'est élevée à 1 688 800 dollars.



Dépenses

Les dépenses de Mercy Ships Canada se sont élevées à 4 502 410 \$ (2021 : 2 560 267 \$). Les dépenses liées aux programmes de bienfaisance, qui comprennent les services contribués utilisés, étaient de 85 % (2021 : 78 %), ce qui représente une augmentation des dépenses liées aux programmes de bienfaisance de 7 %. Les dépenses liées à la collecte de fonds représentaient 11 % et celles liées à l'administration 4 %.

Fonds

À la fin de l'année 2022, le total de la trésorerie et des équivalents de trésorerie s'élevait à 2 047 909 \$ (2021 : 1 846 104 \$). Il n'y avait pas de fonds affectés soumis à des conditions imposées par les donateurs.

Poursuite de l'activité

Nous avons présenté ci-dessus un examen des résultats financiers au cours de l'exercice et de la situation de nos liquidités à la fin de l'exercice. Nous disposons de ressources financières adéquates et avons mis en place les structures nécessaires pour gérer les risques commerciaux. En outre, nos processus de budgétisation et de prévision ont pris en considération le climat économique actuel et son impact potentiel sur nos différentes sources de revenus et de dépenses. Nous pouvons raisonnablement penser que nous disposons des ressources et des mécanismes de contrôle adéquats pour poursuivre notre activité dans un avenir prévisible. Nous pensons qu'il n'existe pas d'incertitudes significatives susceptibles de jeter un doute sur la capacité de l'organisation caritative à poursuivre son activité. Par conséquent, nous continuons à adopter la méthode comptable de la continuité de l'exploitation pour la préparation des états financiers annuels.

Gestion des risques

Les risques auxquels l'organisme est confronté sont détaillés dans un registre des risques de l'entreprise, que les membres du comité des finances et de la conformité examinent tous les trimestres. Le registre des risques a pris en compte la perspective financière liée aux recettes, à la croissance du nombre de donateurs et à l'efficacité des coûts. La perspective des parties prenantes concerne les questions relatives aux bénévoles et aux donateurs. La perspective de l'apprentissage et de la croissance concerne les risques liés aux ressources humaines et au développement organisationnel. La perspective des processus d'affaires internes porte sur les considérations de conformité et d'excellence opérationnelle.

Le comité des finances et de la conformité supervise nos accords bancaires en mettant l'accent sur la liquidité et la préservation du capital. Les efforts de collecte de fonds se concentrent sur un éventail de segments et de niveaux afin de réduire l'impact potentiel d'un ralentissement sectoriel.

Mercy Ships communique régulièrement ses plans opérationnels à Mercy Ships Canada afin d'assurer l'alignement des activités liées aux besoins en personnel de l'équipage bénévole et aux activités programmatiques. Il existe un comité des programmes conjoints composé des directeurs de Mercy Ships Canada, du directeur général de Mercy Ships Canada et de cadres supérieurs de Mercy Ships, qui examinent les projets appropriés et s'assurent que les sources de financement pour les divers projets sont disponibles.

Les administrateurs de Mercy Ships Canada estiment que des politiques appropriées ont été adoptées pour atténuer les risques quotidiens de moindre importance. Ils estiment également que les systèmes financiers clés sont en place et que les contrôles internes appropriés sont maintenus pour une organisation de la taille et de la complexité de l'organisme de bienfaisance. L'environnement global de contrôle financier et opérationnel est régulièrement revu par le directeur exécutif et le directeur des programmes, du risque et de la conformité, et des rapports sont fournis au comité des finances et de la conformité.

Mercy Ships Canada Conseil d'administration

Président
Alain-Michel Sékula

Vice-président, président du comité des programmes communs
Bruce Murray

Secrétaire et membre de l'équipe de bénévoles et du comité des ressources humaines
Armin Tchakmakchiane

Trésorière et membre du comité des finances et de la conformité
Lynda Beaudin

Présidente du comité des finances et de la conformité
Claire Lewis

Président du comité de l'équipe de bénévoles et des ressources humaines
Lucien Bradet

Président sortant
John Treleaven

Image : Les bénévoles brandissent un drapeau canadien à leur arrivée au Sénégal.

Bureaux nationaux de Mercy Ships

**Mercy Ships
Centre International de Soutien**
PO Box 2020
Garden Valley, TX 75771-2020
USA
mercyships.org

**Mercy Ships
Global Association**
Chemin de la Fauvette 98
1012 Lausanne
Suisse
mercyshipsglobal.org

**Mercy Ships
Africa Bureau**
11, Rue 12.225
Les cocotiers - la Haie Vive
04 B.P 1398 Cotonou
Bénin
mercyships.africa

Mercy Ships Australie
PO Box 1080
Caloundra, Queensland 4551
Australie
mercyships.org.au

Mercy Ships Belgique
Excelsiorlaan 89/2
B-1930 Zaventem
Belgique
mercyships.be

Mercy Ships Canada
Unit 5 - 3318 Oak St.
Victoria, BC V8X 1R1
Canada
mercyships.ca/fr

Mercy Ships Danemark
Fjeldhammervej 15
2610 Rødovre
Danemark
mercyships.dk

Mercy Ships France
129 rue Servient
69326 Lyon Cedex 03
France
mercyships.fr

Mercy Ships Allemagne
Rudolf-Diesel-Str.5
DE - 86899 Landsberg am Lech
Allemagne
mercyships.de

Mercy Ships Hollande
Ridderkerkstraat 20
3076 JW Rotterdam
Hollande
mercyships.nl

Mercy Ships Corée
#102-338 Mercy Ships Korea
3456, Ahasan-Rou, Gwangjin-g Seoul,
Corée du Sud
mercyships.or.kr

Mercy Ships Nouvelle-Zélande
PO Box 13673
Onehunga
Auckland 1643
Nouvelle-Zélande
mercyships.org.nz

Mercy Ships Norvège
Markensgate 48
4612 Kristiansand S
Norvège
mercyships.org.no

Mercy Ships Afrique du Sud
71 Sunrise Villas
St David's Street
Muizenberg, 7945
Afrique du Sud
mercyships.co.za

Mercy Ships Espagne
Naves de Esperanza
Apartado 8
28660 Boadilla del Monte
Espagne
mercyships.es

Mercy Ships Suède
Box 7008
402 31 Göteborg
Suède
mercyships.se

Mercy Ships Suisse
Maison de Rovéréaz
Chemin de la Fauvette 98
CH 1012 Lausanne
Suisse
mercyships.ch

Mercy Ships Royaume-Uni
The Lighthouse
12 Meadway Court
Stevenage, Hertfordshire,
SG1 2EF
Royaume-Uni
mercyships.org.uk

Depuis 1978:

- +2,86 millions** de bénéficiaires directs
- +111 850** d'interventions chirurgicales transformatrices
- +530 630** de procédures dentaires
- +52 870** de professionnels formés dans leur domaine d'expertise
- +6 730** de professionnels de la santé formés pour former d'autres personnes

Image : Coumba, après une intervention chirurgicale visant à éliminer une contracture due à une brûlure sur sa main et son bras.

Le travail de Mercy Ships est possible seulement grâce à la générosité de nos partenaires et bénévoles.

Aidez Mercy Ships à continuer d'offrir des opérations chirurgicales qui changent la vie et à changer le visage des soins de santé dans les nations africaines.



Suivez-nous

Restez en contact et découvrez comment nous aider :

@mercyshipsca

Visitez

mercyships.ca/fr

Comment aider :



Faire un don

Faites un don mensuel régulier à Mercy Ships. Visitez www.mercyships.ca/fr/faire-un-don



Proposez-nous

Proposez Mercy Ships comme la meilleure organisation humanitaire de l'année sur votre lieu de travail, dans votre école, votre église ou votre organisation.



Participez

Organisez votre propre événement ou formez une collecte de fonds dans votre communauté locale, votre église, votre club ou votre lieu de travail. Pour en savoir plus : www.mercyships.ca/fr



Souvenez-vous de nous

Inscrivez Mercy Ships dans votre testament. Visitez www.mercyships.ca/fr/legs-testamentaires/



Faire du bénévolat

Dévenez bénévole à bord de nos navires ! Contactez-nous sur www.mercyships.ca/fr/sengager/devenir-benevole/



Image : Carolina Salazar Tobon, animatrice au centre HOPE, avec des patients.

*porteurs d'espoir
et de guérison*



Mercy Ships Canada

Unité 5-3318 rue Oak | Victoria | C.-B., Canada | V8X 1R1
t +1-866-900-7447 | e msca@mercyships.ca
mercyships.ca/fr



La marque de confiance du Programme des normes est une marque d'Imagine Canada utilisée sous licence par Mercy Ships Canada.